

臺斐經濟貿易雙周刊

BI-WEEKLY TAIWAN - SA ECONOMIC & TRADE BULLETIN

2024年12月2日 461期



發行單位：駐南非代表處經濟組

總編輯：羅清榮 組長

電話：011-4428881 傳真：011-4428108

訂閱 E-mail: ecdivisiontlo@gmail.com

本刊為免費刊物，歡迎傳閱，商業媒體非經同意，請勿轉載！

本刊所有內容不代表經濟組或駐南非代表處之立場。若有任何錯誤、疏失或造成任何損失，本組概不負責

目錄 Content

南非商情

南非通貨膨脹壓力導致酒類和速食消費下滑	5
南非蘭特承受壓力仍存在變數	6
南非 2025 年酒類政策將迎重大改變	7
200 輛電動 Uber 將於 2025 年在南非於約堡率先登場	8
南非電動車品牌—Mellow Vans 進軍海外市場	10
南非儘管限電情況減少 屋頂太陽能需求仍然增加	11
南非電動車產業發展概況	12
南非跨境電商出口須注意標示	13
南非通路商 Checkers 其 Sixty60 服務挑戰大型電商平台	14
南非農民樂觀看待 2024-25 年投入高達 447 萬公頃土地種植夏季作物	15
南非資料中心營運商 Teraco 啟動 120MW 太陽能電廠計畫	15

非洲商情

南部非洲地區執行長對 2025 年經濟前景仍充滿期待	17
東部及南部非洲共同市場發布第 23 屆元首峰會聯合宣言	18
非洲開發銀行投資 550 億美元促進非洲經濟整合	19
非洲輸出入銀行本年表現超越上年成績	19

肯亞

肯亞致力成為農產品輸出大國	20
---------------	----

波札那

波札那和甘比亞已向非洲大陸自由貿易區公佈臨時關稅減讓表	20
辛巴威	
辛巴威向非洲大陸自由貿易區秘書處提交關稅減讓時間表	21
馬達加斯加	
馬達加斯加批准加入非洲大陸自由貿易區	22
盧安達	
盧安達政府致力推動電動車發展	22
坦尚尼亞	
坦尚尼亞積極吸引投資者進駐加工出口區	23
臺灣商情	
臺泰合作再升級！泰國臺灣形象展打造智慧新南向	24
馬來西亞 Taiwan Select 專區展現臺灣美食魅力	25
專題	
衣索比亞向外國投資者全面開放物流和運輸業	26
臺斐主要經濟指標	
南非經濟指標	29
臺斐雙邊貿易指標	30
臺斐前 25 大進出口產品	31
臺斐雙邊商展檔期表	
南非 2024 年 12 月至 2025 年 1 月 商展檔期表	36
臺灣 2025 年 商展檔期表	37

公告欄

衛福部公告	38
財政部公告	39
大非洲小知識專欄：2024 非洲前十大石油儲備量國家	40
臺灣好市集 (Taiwan Select)	41
歡迎臺商刊登廣告	55

B 南非商情 Business Report

南非通貨膨脹壓力導致酒類和速食消費下滑

根據南非媒體調查報導，該國民眾正在適應持續的通貨膨脹壓力和經濟挑戰，並在消費行為上展現了韌性。該國生活成本高漲、犯罪問題和能源價格上升成為主要近年主要關注焦點。

民眾出現顯著的消費行為變化，南非民眾更重視必需品，而減少非必要支出。以速食為例，2024年第二季度的速食消費頻率較第一季度顯著下降，約減少了140萬次。儘管速食仍然是一種便利的選擇，但餐飲價格上升使部分消費者選擇更實惠的品牌，例如 Hungry Lion 的顧客數量有所增加。即使速食消費下降，店內和外帶訂單仍是最受歡迎的消費方式。

此外，儲蓄率也持續在下降，反映出家庭財務壓力加劇，迫使他們在預算分配上做出困難的選擇。此外，貸款使用頻率增加，主要原因是食物支出（佔貸款的35%）。其他原因包括支付一般帳單、教育，甚至是通勤費用。

在雜貨、美妝和衛生用品等領域，品牌忠誠度波動較大。儘管每月平均雜貨支出穩定在2,033蘭特左右（約為新臺幣3,761元），這反映的是策略性預算分配，而非購買量增加。此外，大宗採購的趨勢逐漸取代頻繁小額購物，55%的消費者使用雜貨配送服務，其中連鎖超市 Checkers 的外送服務引領了這一趨勢。

酒類購買也呈現下降趨勢，每月平均支出降至514蘭特（約為新臺幣951元）。購買酒精飲料的人數減少，僅有23%的人在過去一週購買了酒類。酒吧和小酒館仍然是主要的酒類消費場所，但總體支出和消費頻率有所下降，顯示出消費習慣的改變。

比較令人意外的是電子商務的持續增長，21%的南非人從事網購，反映出數位平台的穩定發展以及消費習慣的轉變。

(11月14日約翰尼斯堡台貿中心)

南非蘭特承受壓力仍存在變數

過去幾週，南非蘭特大幅貶值，但南非的信用評級上調，或許可能為該貨幣帶來所需的支撐。

南非經容服務公司 Investec 首席經濟學家安娜貝爾·畢曉普表示，由於市場對商品和新興市場貨幣的避險情緒加劇，蘭特仍在 1 美元兌 18.00 蘭特(R)以上的水準。

自 2024 年 11 月 5 日美國大選以來，蘭特一直處於下跌趨勢。在選舉之前，蘭特對美元的匯率約為 R17.46。然而，自川普勝選消息公布後，隨著市場對全球經濟前景疲弱、美國通貨膨脹上升以及美國減息次數減少的擔憂加劇，避險資金流入美國國債，美元走強，蘭特匯率大幅下跌。

11 月 15 日星期五，蘭特兌美元匯率跌至 R18.64/USD，創下自 8 月以來的最低水平。此前，美國於 9 月開始降息週期，市場已對降息預期進行定價。畢曉普解釋稱，美國國債的避險資金流入和美元走強是導致蘭特貶值的主要原因。由於市場不再預期美國大幅降息，美國利率可能在較高水平維持更長時間。

然而，標普信用評級機構對南非信用評級展望的上調帶來了一絲希望。標普將南非的信用評級展望提升至「正面」，蘭特匯率因此在週末回升，並於 11 月 18 日星期一升至 R18.09/USD。這表明南非有望獲得信用評級上調，這將顯著提升蘭特的價值。

標普表示，上調展望的原因是今年 5 月南非大選後政治穩定性提高，以及推動改革的動力可能促進私人投資和 GDP 增長。「自 11 個政黨組成的廣泛國家統一政府（GNU）成立以來，債券收益率和資金流入有所改善，導致融資環境緩和以及貨幣走強，」該機構表示。

畢曉普解釋，標普已經移除了南非政治風險中的主要成分，因為國家統一政府（GNU）的穩定性已得到證明。「因此，我們將 2024 至 2027 財政年度的一般政府淨債務變化預測從先前審查的平均 6.0% 的 GDP 下調至 5.3%。」然而，該評等機構警告，南非的財政健康仍存在一些風險。

標普表示：「我們對南非的評等得益於該國龐大且成熟的金融系統，為政府提供了深厚的融資基礎。該國擁有相對強大的機構，尤其是其中央銀行。我們認為，南非儲備銀行（SARB）積極的貨幣政策反應減緩了消費者價格的上漲，預計通脹將降至 SARB 3% 至 6% 目標範圍的中點以下。」

畢曉普指出，自過去幾週市場波動和標普上調評級展望以來，蘭特匯率穩定在約 R18.13/USD。她表示，蘭特可能試圖下探 R18.00/USD 以下，接近 R17.70/USD，因市場對美國大選結果的衝擊逐漸消退，呈現觀望態度。她補充：「蘭特仍然波動且高度敏感，對於正面消息的反應顯著。雖然對於 MTBPS 最近財政滑坡的擔憂仍存，但預計將實現財政整合，且財政政策的可預測性有所提高。」

(11月20日約翰尼斯堡台貿中心)

南非 2025 年酒類政策將迎重大改變

南非國家財政部已發佈最新酒類稅收政策檢討報告，並向公眾徵求意見，該檢討報告將作為 2025 年預算變更的依據。

此次政策檢討是在 2014 年發佈的酒精飲料消費稅政策基礎上進行的，提議對現行政策框架進行調整，這可能會包括對未來酒精飲料的稅率提高。整體而言，討論文件涵蓋了酒精飲料產業的最新發展，包括：

- 法規環境的變化；
- 酒精消費的普遍性；
- 非法酒類貿易；
- 關於酒類稅收的國際觀察；
- 長期實行最低單位價格的可能性；
- 以及其他行政政策考量。

該文件中的一項主要提議是重新審視不同類型酒精飲料的消費稅計算方式，例如轉向基於酒精含量的稅制。

自 2004 年以來，南非採用基於酒精飲料零售售價加權平均百分比的消費稅框架。當前針對葡萄酒、啤酒和烈酒的稅率指導分別為 11%、23% 和 36%。然而，這些年來，年度消費稅率調整高於通貨膨脹，而價格漲幅並未跟上消費稅的增長，導致各類酒精飲料的消費稅超出政策指導水準。

財政部表示，這引發了酒精產業和其他利益相關方的擔憂，部分人士則呼籲政府加強對過量飲酒及相關危害的控制。這些因素促成了此次政策檢討。財政部表示：「稅差擴大可能導致酒精行業競爭失衡，部分人認為應對所有酒精飲料按酒精含量統一徵稅。」

一些可能的變更可能會特別影響葡萄酒的價格。隨著「低酒精」葡萄酒（酒精含量 0.5% 至 4.5%）的出現，該新產品段在使用稅收制度減少酒精危害方面引發了公平性問題。例如，0.5% 酒精含量的葡萄酒將與 16.5% 酒精含量的葡萄酒徵收相同的消費稅率，這意味著對飲用低酒精含量葡萄酒無實際稅收誘因。

其中一項提議是將葡萄酒按酒精含量劃分不同稅級，低酒精葡萄酒維持現行稅率，而高酒精含量葡萄酒則提高稅率（最高為現行稅率的 1.8 倍）。另一方案則是將消費稅更直接與酒精含量掛鉤。

該政策檢討現正向公眾徵求意見，財政部要求相關利益方提交詳細書面意見和建議，以協助政府進一步完善適當的消費稅政策框架，以減少酒精濫用的危害。公眾諮詢結束後，草案將根據意見進行修訂，並於 2025 年預算中公佈相關公告。

(11 月 18 日約翰內斯堡台貿中心)

200 輛電動 Uber 將於 2025 年在南非約堡率先登場

Uber 近日宣布將於 2025 年在南非邁出推動永續交通計畫，規劃率先在約翰內斯堡推出 200 輛 BYD（比亞迪）電動車試營運。這項宣告展現了 Uber 對綠色交通的承諾，並加強了其與中國大陸電動車製造商 BYD 的合作。

電動 Uber：BYD 的發展與地球熱點獎活動

中國電動車領導品牌 BYD 已進駐南非超過一年，逐漸成為當地電動車市場的重要成員。該公司致力於提供經濟、快速且可持續的電動車選擇。本週，南非當地媒體 News24 報導，觀察到一輛貼有 Uber 標誌的 BYD 電動車在開普敦展示，這次展示是地球熱點獎（Earthshot Prize）活動的一部分。地球熱點獎由威廉王子創立，目的在支持環保創新，而 Uber 是該活動的創始合作夥伴之一，展示 BYD 電動車以強調其對永續發展的承諾。

Uber 發言人表示：「此項目將於 2025 年在約翰內斯堡試行，並計劃在全國推廣，這是推動南非共享出行向綠色未來邁出的重要一步。」這項舉措也是 Uber 於今年 7 月宣佈的全球策略的一部分，該策略包括在全球主要市場部署 10 萬輛 BYD 電動車。

邁向永續交通的策略合作

Uber 與 BYD 的這次合作希望在利用 Uber 的廣泛共乘平台，降低電動車擁有的門檻。兩家公司將提供具有競爭力的價格和融資選擇，讓南非的 Uber 駕駛更容易擁有電動車。

南非成長中的電動車市場

南非的電動車市場近年來迅速成長，但電動車與油電混合車仍僅佔新車銷量的一小部分。根據南非國家汽車製造商協會（NAAMSA）的數據，今年第二季度南非銷售了 4,100 輛電動車和混合動力車，較去年同期的 1,500 輛顯著增加。然而，大部分銷售仍集中於傳統油電混合車。

目前，開普敦市、伊泰奎尼（eThekweni）和 Golden Arrow 已經開始透過加入電動巴士來探索電動交通的可能性。此次 Uber 與 BYD 的合作計劃，是南非最大規模的電動交通專案之一，顯示出該國推廣電動車的前景樂觀。

當地電動車產業的挑戰

南非的電動車產業面臨一些獨特的挑戰，其中包括對電動車徵收的高額進口關稅。目前，電動車的進口關稅為 26%，而內燃機車輛的關稅則為 18%。這種差異使得電動車對消費者來說較不容易負擔。為解決此問題，南非貿易、工業與競爭部正在努力提升當地的製造能力。

綠色未來的願景

隨著 Uber 計劃於 2025 年在約翰內斯堡推出 200 輛 BYD 電動車，南非公共交通邁向永續發展的重要一步。這項試點計劃將不僅減少碳排放，還有望改變南非共乘服務的未來。

(11 月 13 日約翰內斯堡台貿中心)

南非電動車品牌—Mellow Vans 進軍海外市場

南非擁有自己的電動車 (EV) 品牌，並在當地及海外市場大受歡迎。這個品牌名為 MellowVans，這品牌創新的三輪電動車結合了摩托車與小型廂型車的特點，非常適合用於「最後一哩配送」及快遞服務。這款電池驅動的廂型車在南非已被廣泛使用，並逐步擴展至包括歐洲在內的其他市場。

MellowVans 的工廠位於史特倫博胥 (Stellenbosch)，其電動車生產中有 70% 的零件來自當地。這些車輛主要被電子商務品牌如 Takealot、DHL、SkyNet 和 DPD Laser 使用，還有即時配送的生鮮購物應用如 Spar2U 和 Woolies Dash。

儘管大獲成功，大多數道路使用者可能對這個品牌不熟悉，因為其電動車通常會展示租用公司 (而非 MellowVans 自身) 的商標或顏色。根據目前的商業模式，這些廂型車僅以 2 至 3 年租賃方式提供，但租賃方案已包含完整的物聯網 (IoT) 服務，如車隊追蹤、保險和維修保養。

MellowVans 的電動車主打兩大優勢：儲物空間與運營成本。這款三輪電動車的獨特造型提供了足夠的空間，可容納最多 2,500 公升、總重量達 150 公斤的貨物，遠超一般配備貨箱的摩托車或輕便車所能負載的容量。更大的載貨能力意味著 MellowVan 每次行駛可完成更多配送，大幅提升效率並降低客戶的物流成本。

除了固有的效率優勢，電動車的運行成本也遠低於同等內燃機 (ICE) 車型。MellowVans 表示，使用其電動車完成一次配送的平均成本僅需 16.94 南非幣 (約為新臺幣 31 元)，而要使用兩台內燃機摩托車配送相同數量的貨物，則需花費 32.36 南非幣 (約為新臺幣 60 元)。

這些電動車的續航里程可達 130 公里，且搭載的中型電池能通過標準的 CCS 轉接插頭輕鬆充電。另外，該車還具備主動冷卻功能，能夠運送易腐商品，非常適合配送食品雜貨和需控制溫度的藥品等物品。

MellowVan 不僅在南非取得成功，還拓展到納米比亞和波札那等鄰國。此外，該品牌成功打入歐洲市場，成為首個在歐盟和英國取得整車認證的南非原廠設備製造商（OEM）。在比利時和荷蘭完成試運行後，MellowVans 於 2024 年 9 月向歐洲運送了第一批電動車。同時，該品牌在今年的巴黎車展上榮獲「最佳貨運物流車輛」獎。

(11 月 20 日約翰尼斯堡台貿中心)

南非儘管限電情況減少 屋頂太陽能需求仍然增加

南非的屋頂太陽能安裝曾在限電高峰期廣受歡迎，許多人可能會認為，隨著停電問題減少，需求應該會下降。然而，事實並非如此，這類需求持續增加，其原因在於電費持續上漲。

根據南非標準銀行的數據分析，其太陽能貸款網頁的訪問量顯著增加。儘管該銀行承認，網頁訪問量並不等於實際提交的申請數量，但這顯示南非民眾正在考慮使用屋頂太陽能作為應對電費上漲的替代能源。

屋頂太陽能的興趣上升

南非標準銀行 LookSee 執行主管馬克·杜·普萊西斯（Marc du Plessis）表示，自 7 月許多市政府開始實施年度電費調漲以來，他們注意到對太陽能的興趣有所增加。這兩大因素使得到 9 月時，訪問量比今年上半年平均水平增加了三倍。

過去 15 年來，電費漲幅遠遠超過通貨膨脹，如今南非電力公司 Eskom 計劃於 2025 年對直供客戶提高電費 36%，對市政府則提高 43.5%。這些不斷攀升的電價對家庭預算造成巨大壓力，許多人正尋求降低對電網依賴的方法。所以，越來越多的銀行開始提供財務上的協助，幫助家庭安裝太陽能系統。

安裝成本高昂

根據南非研究機構 Sustainable Energy Africa 的研究，太陽能板的價格每年平均下降超過 10%，而南非的電價卻持續上漲。這意味著安裝太陽能系統可能更具成本效益，雖然其初始成本仍然十分高昂。

能源經濟學家倫吉萊·馬舍勒（Lungile Mashele）指出，太陽能安裝成本對許多人而言仍然過於昂貴。「大多數人需要貸款，或者支付超過 10 萬南非蘭特（約合新臺幣 18.5 萬元）的費用才能負擔這套系統。其他人則選擇每月簽約付款。」

(11 月 21 日約翰尼斯堡台貿中心)

南非電動車產業發展概況

南非財政部長 Enoch Godongwana 於今年 2 月宣布政府推出電動車投資獎勵措施，以提高投資意願，俾利更多相關汽車業者投資南非電動車產業。

南非刻正進行能源轉型，逐步邁向新能源車輛生產與消費之國家，南非規劃汽車業從生產內燃機汽車(internal combustion engine vehicles)過渡到 2035 年成為內燃機汽車與電動車之雙軌生產。

目前於南非可買到電動車，亦有混合式電動車在南非生產。南非當地可見電動車充電站，但皆為進口。南部非洲盛產可用為生產電動車電池原料之礦產，惟南非電池電動車仍為進口。

南非汽車製造工業係南非排名於金融業與礦業之後的第三大重要產業，在南非產業中有舉足輕重的作用。南非生產之汽車主要出口至歐洲、非洲各國與美國等地。

經濟組 摘譯(10 月 20 日南非貿工競爭部新聞稿)

南非跨境電商出口須注意標示

近年來，南非人越來越多地接受線上購物，包含在國際平台如 Amazon、Temu、Shein、Wish 和阿里巴巴上的購物。部分平台允許進口在當地未正式授權銷售的產品，包括一些知名品牌的註冊商標商品。

南非 Michalsons 律師事務所的法律專家 Jesse-Lee Wrensch 解釋，透過「非官方」或「未授權」渠道進口的產品被稱為「水貨」或平行輸入的商品，包括在當地沒有銷售的智慧型手機或筆記型電腦。或是從一個市場進口到另一個市場的正品，但未獲得原製造商的授權。

南非律師指出，根據南非《消費者保護法》第 25(2)條規定，若某人銷售帶有原註冊商標的平行進口產品，必須依規定在產品上附上一個「醒目」的告示。用來通知消費者，這些商品不包含官方代理商的任何保固，以便消費者做出知情的購買決定。該告示必須使用清晰易懂的語言，並放置在產品上顯眼的位置，以確保消費者可以注意到。

此外，還須說明任何授權進口商不會對該商品提供保固或售後服務。

國際平台亦須遵守相關規範

當地媒體 MyBroadband 報導，該公司的一位員工最近從美國的 Amazon 平台進口了一部 Google Pixel 7 Pro。由於 Google 的 Pixel 裝置並未在南非正式銷售，該手機屬於平行進口商品。然而，Amazon.com 和其平台上的商家並未在商品包裝或收據上放置醒目的告示，也未在訂購過程中的任何環節向消費者警示該產品不含保固或保證。

Wrensch 表示，Amazon.com 等國際零售商對直接運往南非的商品，亦需遵守《消費者保護法》(CPA) 的規定。「考慮到執行的司法管轄問題，這可能較為困難，」他說，「不過，這情況可能會改變，因為 Amazon 已經推出了南非專屬的電子商務網站。」

Morris 指出，CPA 適用於所有在南非發生的「交易」，無論供應商或授權經銷商是否位於境外並且在當地無營運據點。不過，她也提到 CPA 是否適用於外國註冊且透過網路向南非居民提供商品或服務的實體，仍存在一些不確定性。

(11月1日約翰尼斯堡台貿中心)

南非通路商 Checkers 其 Sixty60 服務挑戰大型電商平台

南非通路商 Checkers 的全新 Sixty60 應用程式大幅擴展其商品種類，新增了 Apple、Dyson、Thule、Smeg、Samsung 和 Harmon Kardon 等品牌的產品。

在購物季即將到來的期間，Checkers 於本周宣布全南非的消費者現在可以使用全新的 Sixty60 應用程式。新應用程式提供經過優化的介面設計和操作體驗，並採用多重身份驗證以提升安全性。除了涵蓋廣泛的雜貨和日常用品外，該應用還為符合條件的地區提供來自全國指定 Checkers Hyper 商店的商品配送服務。

Checkers 表示：「現在有超過 1 萬種一般商品可於 60 分鐘內的時段內實現當日送達。」Shoprite 的首席策略與創新官 Neil Schreuder 表示，公司計畫成為非洲最具盈利能力的全渠道零售商。作為此計畫的一部分，Checkers Sixty60 增加了 2,500 種高端產品，顯著擴展其商品範圍。

新增商品包括 100 個新品牌，如 Apple、Dyson、Thule、Smeg、Samsung 和 Harmon Kardon，並計畫在未來幾個月繼續增加更多品牌。這些擴展的高端商品將分階段在全國範圍內推出，目前已在開普敦的部分地區上架。

這次商品範圍的擴展明顯顯示出 Shoprite 正利用 Sixty60 平台與南非其他電商平台 Takealot、Amazon 和 Makro 競爭。雖然 Sixty60 與其他線上購物平台有所不同，並不支援第三方市場模式，但其受歡迎程度使其成為一個強大的競爭對手。Sixty60 已從一個快速便捷的雜貨購物平台發展成涵蓋廣泛商品的全面線上購物服務。其出色的物流網絡將迫使其他線上零售商注意並可能採取應對措施以保持競爭力。

去年，電商平台 Takealot 推出了 TakealotNOW，即時一小時配送服務，首先在開普敦北部郊區試運行。今年，Takealot 將 TakealotNOW 服務擴展至開普敦更多地區，並新增比勒陀利亞為服務城市。這顯示出 Takealot 已意識到 Sixty60 帶來的威脅，並準備以競爭方案作出回應。

(11月25日約翰尼斯堡台貿中心)

南非農民樂觀看待 2024-25 年投入高達 447 萬公頃土地種植夏季作物

南非「農作物預估委員會」(Crop Estimates Committee, CEC) 近期表示，南非農民計畫在 2024-25 年種植 447 萬公頃夏季穀物和油籽，比上季小幅增加 1%，增加種植面積之農作物包括玉米、大豆、葵花籽、高粱及乾豆等。

「南非農業商會」(Agricultural Business Chamber of South Africa, Agbiz) 首席經濟學家 Wandile Sihlobo 指出影響播種面積的 3 個關鍵因素。首先，上一季收成不佳導致穀物和油籽價格相對較高，為本季增加播種提供誘因；其次，本季投入成本比去年更加有利，包括化肥、除草劑和殺蟲劑價格分別和去年同期相比年減約 10% 至 20%；最後則是燃料價格的穩定性提升未來農作物播種的彈性空間。

「南非穀物協會」(Grain SA) 經濟學家 Heleen Viljoen 指出，最新預測顯示 2024-25 季白玉米總產量可能下降，主因為受到仲夏乾旱的影響。此外，疾病爆發也將影響大麥和燕麥收成總量。

經濟組 摘譯(10 月 31 日 The Star)

南非資料中心營運商 Teraco 啟動 120MW 太陽能電廠計畫

南非資料中心營運商 Teraco 對外宣稱已開始在自由省建設 120MW 的太陽能光電廠，預計 2026 年底竣工後，Teraco 可透過光電廠將再生能源輸送至各地資料中心，為下一代雲端和人工智慧運算提供所需電力。

Teraco 執行長 Jan Hnizdo 表示，Teraco 已在今年 2 月從南非國家電力公司 Eskom 獲得太陽能發電廠的電網容量分配，並於過去 8 個月完成 Eskom 在豪登省 Ekurhuleni 和西開普省 Cape Town 等城市的多個數據中心的發電廠設計和運轉安排。

Hnizdo 強調，考量南非目前的發電限制和再生能源普及率，如何透過電網和輸配電系統，將再生能源產生之電力從偏遠地區的電力商轉移到各大城市的最終用戶，將是現階段太陽能電廠營運的重大挑戰。

Teraco 將與德國再生能源大廠 JUWI 及南非能源業者 Subsolar 共同合作投入此次計畫，並由 JUWI 負責電廠設計、管理、採購、施工和測試等主要項目。另外，Teraco 也將升級 Eskom 的輸電基礎設施，使其電力可透過南非國家電網進行傳輸，預計未來正式營運後，這座 120MW 太陽能電廠每年發電量將可達到 354,000 MWh。

經濟組摘譯(11月12日 BusinessTech)

B 非洲商情 Business Report

南部非洲地區執行長對 2025 年經濟前景仍充滿期待

KPMG 日前公布非洲版《2024 年執行長展望》(Africa CEO Outlook 2024) 報告，儘管非洲地區執行長對全球經濟信心從 2023 年的 70% 下降至 2024 年的 52%，但南部非洲國家的執行長仍對明年經濟前景普遍表達謹慎樂觀看法。

在此次調查中，超過 130 名非洲地區執行長紛紛表達對「地緣政治」(Geopolitics)、「重返職場」(Return-to-Office)、「環境保護、社會責任及公司治理」(ESG) 和「生成式人工智慧」(Generative AI) 等議題之看法。

參與調查者一致認為，南非「國家團結政府」(Government of National Unity, GNU) 推動的結構性改革可望重振商業信心，其中簡化技術人才簽證更是此波改革的主要重點，因為如何吸引和留住專業技術人員將對維持企業及國家競爭力至關重要。

「南非商業領袖」(Business Leadership South Africa, BLSA) 執行長 Busi Mavuso 出席 10 月 24 日在巴西聖保羅舉行之「B20 會議」(Global Business Forum for G20, B20) 時表示，「國際貨幣基金」(International Monetary Fund, IMF) 已上調南非今年的成長預測，但政府仍需妥善處理地緣政治議題，特別是美國指控南非運送武器給俄羅斯的 Lady R 軍艦事件對南非與西方國家間之貿易影響。

KPMG 南非執行長 Ignatius Schoole 表示，南非應該效法印度的外交做法，雖然地緣政治競爭往往會引發通貨膨脹並打亂供應鏈秩序，但也可能為非洲企業與整個非洲大陸之間貿易聯繫開闢新途徑。

報告另外指出，89% 的執行長強調非洲勞動力老化的影響，培養和發展年輕人才同樣不可忽視，以減少人才斷層對組織永續經營的負面影響。(註：完整報告可至 KPMG 官網下載)

<https://assets.kpmg.com/content/dam/kpmg/za/pdf/2024/CEO%20Outlook%20Report%20final24.pdf>)

經濟組摘譯(10月31日 The Star)

東部及南部非洲共同市場發布第 23 屆元首峰會聯合宣言

東部及南部非洲共同市場 (COMESA) 於 10 月 31 日在蒲隆地舉辦第 23 屆國家元首峰會，會後發布聯合宣言，主要經貿要點如下：

貿易自由化：COMESA 區域內部出口額從 2020 年之 100 億美元增至 2023 年之 140 億美元，計成長 40%。各會員國呼籲各國採取必要措施解決非關稅壁壘以及其他貿易障礙，促進貿易便捷化。

南部非洲發展共同體 (SADC) - 東非共同體 (EAC) - 東南非共同市場 (COMESA) 三方自由貿易協定 (Tripartite Free Trade Area)：該協定於 2024 年 7 月 25 日已有 14 國批准，達生效門檻，並鼓勵其他會員國儘速批准此協定，深化區域整合。

基礎建設發展：各國持續運用資金與技術，加強能源、資通訊與交通基礎設施，促進區域間人員流動。

農工業及私部門發展：各國持續提升生產力、強調糧食安全、提高附加價值及綠色投資，並發展農產品加工、能源、紡織服裝、礦產、製藥、化學品等產業。

註：東部及南部非洲共同市場(COMESA)成員國包括蒲隆地、葛摩、剛果民主共和國、吉布地、埃及、厄立垂亞、衣索比亞、索馬利亞、肯亞、利比亞、突尼西亞、馬達加斯加、馬拉威、模里西斯、盧安達、塞席爾、蘇丹、史瓦帝尼、烏干達、尚比亞、辛巴威等 21 國，秘書處位於尚比亞。

經濟組摘譯(11月2日東部及南部非洲共同市場新聞稿)

非洲開發銀行投資 550 億美元促進非洲經濟整合

非洲開發銀行過去十年在非洲大陸投資物流及資通訊領域，總金額共計 550 億美元，以加強非洲大陸貿易投資發展，以及促進區域整合進程。

該銀行目前耗資 39 億美元、進行連接蒲隆地、坦尚尼亞及剛果民主共和國之鐵路網工程，此條鐵路將提升東非區域之貿易及人員流動，並支持該區域不斷成長之經濟需求。

除基礎設施外，該銀行亦斥資 2000 萬美元，刻正投入東非共同體(EAC) 支付及結算系統，強化跨境交易，並投資 1100 萬美元之區域能力建設計畫，降低區域間貿易成本並解決非關稅壁壘。

非洲開發銀行鼓勵各國政府與民營企業通力合作，進行政策協調，加強基礎設施，並減少貿易壁壘，利用非洲大陸自由貿易區（African Continental Free Trade Area, AfCFTA）提供之巨大商機，促進區域經濟發展及增加就業機會。

經濟組 摘譯(11 月 12 日非洲開發銀行新聞稿)

非洲輸出入銀行本年表現超越上年成績

儘管經營環境充滿挑戰，非洲輸出入銀行截至本年 1 月至 9 月財務表現超越上年成績，顯示更佳之資產品質、高資本充足率及高營運效率。

本年 9 月淨利息收入達 13 億美元，較上年同期之 10 億美元增幅為 22.05%，主因係利息收入成長及借款成本有效管理。儘管利率下降，淨利差仍得以維持。儘管面臨通膨壓力、業務增加及員工人數增加，本年 9 月成本收入比為 17.16%，高於去年之 16.79%。

儘管非洲總體經濟情勢充滿挑戰，非洲輸出入銀行在本年前 9 個月仍取得傑出業績，總營收較去年同期增加 24%，達 23 億美元，淨利亦較上年同期成長 23%，達 6.42 億美元。穩健之業績得益於業務量成長及利差。

非洲輸出入銀行係泛非洲多邊金融機構。1993年10月設立總部於埃及開羅，主要業務為信貸（貿易融資及專案融資）、風險承擔（擔保及信用保險）與貿易資訊與諮詢服務，加強非洲貿易發展。

經濟組 摘譯(11月23日非洲輸出入銀行新聞稿)

肯亞

肯亞致力成為農產品輸出大國

肯亞去(2023)年水果、花卉和蔬菜出口金額約1,570億先令(約12億美元)。肯亞新鮮農產品聯盟執行長歐傑波(Okisegere Ojepat)表示，隨著農產品產量增加，特別是酪梨，肯亞目標成為全球前三大農產品出口國。

儘管肯亞是農產品生產大國，但在全球水果產量中所佔比較仍較低，2023年肯亞水果產量為4,242噸，僅佔全球市場約0.5%。蔬菜產量則為3,388噸，佔全球市場0.3%。

為強化肯亞水果、花卉和蔬菜供應鏈，亟需解決物流挑戰，特別是農產品的高昂運送成本。東非海運委員會執行官奧甘比(Agayo Ogambi)表示，紅海緊張局勢和中東戰爭導致航線成本增加，航運路線改轉開普敦，每20英尺貨櫃的出口成本預計增加200美元，運輸時間則增加10天，目前刻正尋找生鮮農產品出口更具成本效益的解決方案。

(11月25日奈洛比台貿中心)

波札那

波札那和甘比亞已向非洲大陸自由貿易區公佈臨時關稅減讓表

「非洲大陸自由貿易區」(African Continental Free Trade Area, AfCFTA)秘書處日前表示，各締約國正致力加速推動AfCFTA發展，以促進非洲地區內部貿易，其中位於非洲南部的波札那及西非國家甘比亞已向AfCFTA公佈「臨時關稅減讓表」(Provisional Schedule of Tariff Concessions, PSTC)。

AfCFTA 秘書處強調，此項進展為非洲各國貿易商的貨物進口提供明確的優惠待遇，亦符合 AfCFTA 制度下各國提出的關稅承諾，同時「臨時關稅減讓表」也是參與 AfCFTA 「引導貿易倡議」(Guided Trade Initiative, GTI) 第 2 階段的要求之一。

報導指稱，AfCFTA 正加速實施非洲市場貿易標準的國內化，期待未來成功打造非洲單一市場，實現非洲繁榮共同願景。

經濟組摘譯(11月12日 AfCFTA 秘書處)

辛巴威

辛巴威向非洲大陸自由貿易區秘書處提交關稅減讓時間表

隨著辛巴威政府加強全面實施貿易便捷化措施，該國已向「非洲大陸自由貿易區」(African Continental Free Trade Area, AfCFTA) 秘書處提交「臨時關稅減讓時間表」(provisional tariffs concession schedule)。

AfCFTA 「競爭與關稅委員會」(Competition and Tariff Commission) 首席調查員 Tarciciuos Mufundisi 表示，關稅減讓是消除貿易壁壘的關鍵，同時也是 AfCFTA 協議的一部分。

Mufundisi 強調，辛巴威提出的關稅減讓內容目前尚待年底舉行的非洲國家元首高峰會作最後批准，同時該國也需注意如何防範或保護國內產業免受不公平貿易行為和進口大量增加的影響。

AfCFTA 是由 54 個非洲國家元首簽署的協議，目的在促進貿易往來並消除貿易障礙，辛巴威已在 AfCFTA 協議批准後為締約國之一。

經濟組摘譯(11月1日 The Herald)

馬達加斯加

馬達加斯加批准加入非洲大陸自由貿易區

馬達加斯加國會於 11 月 18 日批准非洲大陸自由貿易協定 (AfCFTA)，馬國正式加入世界最大之自由貿易區，未來可望逐步減少馬國與其他非洲國家間之關稅及非關稅壁壘，促進整非洲大陸商品及服務流動。

該協定涵蓋非洲大部分國家之自由貿易協定，目前有 43 個會員國及 11 個尚未通過國內批准程序之國家。該協定目標之一係透過取消進口商品之稅收來加強非洲國家之間之貿易。

馬達加斯加政府表示，加入非洲大陸自由貿易區後人口紅利逾 13 億人，可創造經濟產值達 3.4 兆美元，將帶來巨大經濟利益，實現非洲共同繁榮。

儘管該協定於 2021 年 1 月 1 日正式啟動，但非洲國家間貿易仍未改善，非洲內部貿易佔全球貿易之比例從 2021 年之 14.5% 下降到 2022 年之 13.7%。

經濟組摘譯(11月21日 Engineering News)

盧安達

盧安達政府致力推動電動車發展

盧安達首都基加利人口自 2013 年已成長 50%，公車數量卻因營運成本上漲而大幅減少。隨著公共交通運輸工具縮減，候車時間增加，嚴重影響民眾生活品質及效率。

數據顯示，盧安達車輛排放量佔總排量之 13%。近年來為推動節能減碳，盧安達政府實施多項政策推動公共交通電動化。

盧安達電動車新創 IZI Electric 使用「實支實付(Pay As You Go)」系統，該系統降低營運商初期投入成本，並節省約 40% 的營運成本。IZI Connect 車隊管理系統目前在中國大陸管理超過 9,000 輛車輛，可監控電池健康狀況，並由電池實驗室進行現場電池維修和更換。未來 IZI 將在非洲增設首個電池實驗室，除支援 IZI 車隊之外，並提供第三方電動車用戶相關服務。

盧安達最大的公共交通營運商之一，基加利巴士服務公司執行長卡倫貝(Charles Ngarambe)表示，相信 IZI 服務模式將有效改善該公司的營運狀況。

(11 月 27 奈洛比台貿中心)

坦尚尼亞

坦尚尼亞積極吸引投資者進駐加工出口區

坦尚尼亞加工出口區管理局(EPZA)瓦沙維尼(Blandina Mwasamwene)表示，該國汽車及零配件產業具潛在機會，尤其是各種汽車零配件製造，目前該國汽車及零配件皆依賴進口。坦尚尼亞加工出口區管理局提供一站式服務，並推出多項獎勵措施吸引投資者進駐。

汽配製造商 Spincast Engineering 總監哈雷凡(Yusuph Khalfan)表示，該廠已進駐沙蘭港 EPZ，擁有 20 名員工，生產汽車零配件，目標市場瞄準非洲國家，特別是南非、奈及利亞、尚比亞及剛果民主共和國(DRC)。

另一家進駐加工出口區業者 SB Plastics EPZ Limited 理查(Gabriel Richard)表示，該廠從事塑膠瓶回收業務，2013 年進駐加工出口區開始運營，僱用 93 名員工(其中 87 名是坦尚尼亞人)，所生產的產品全數出口，出口國家，包括南非、摩洛哥、德國、土耳其、中國大陸及印度。

(11 月 27 洛比台貿中心)

B 臺灣商情 Business Report

臺泰合作再升級！泰國臺灣形象展打造智慧新南向

2024/11/22 國際貿易署

由經濟部國際貿易署主辦的「泰國臺灣形象展」21日於泰國曼谷開幕，今年以「推進智慧新南向」為核心，由170家參展廠商共同展示臺灣在智慧製造、智慧醫療、循環經濟及智慧樂活等領域的創新實力及獨特的文化魅力。

貿易署江文若署長表示，隨著全球供應鏈移轉，希望結合臺灣在電子、資通訊、機械等領域的優勢，加上泰國具競爭力的製造實力，透過此次泰國臺灣形象展平台，深化雙方在智慧醫療、循環經濟、低碳永續等產業領域的交流，創造更多合作互利的機會。

除了產業合作交流，江署長也特別提到今年泰國臺灣形象展精心規劃了TAIWAN SELECT專區，展示符合泰國消費者喜好的臺灣特色食品。這也是第一次集合臺灣多樣食品，以TAIWAN SELECT共同品牌讓泰國消費者體驗臺灣食品的独特魅力。

外貿協會黃志芳董事長表示，臺灣正積極推動智慧、永續產業，並致力打造綠色解決方案，臺灣形象展是促進創新與合作的重要平台，可為泰國與臺灣企業開啟更多合作契機。

駐泰國台北經濟文化辦事處張俊福大使表示，臺灣形象展是泰國與臺灣之間的重要經濟與文化橋樑。臺灣已成為全球重要的市場策略核心，今年在形象展中增加醫療、觀光文化等元素，更完整呈現臺灣發展現況。

本次展覽展期為3天，估計將吸引23,000人次觀展，1,600家買主洽談。有關泰國臺灣形象展更多詳細資訊可至官方網站瀏覽(網址：<https://thai.taiwanexpoasean.com/zh-tw/index.html>)。

馬來西亞 Taiwan Select 專區展現臺灣美食魅力

2024/11/22 國際貿易署

經濟部積極推動「臺灣嚴選 (Taiwan Select)」品牌推廣臺灣食品，繼今年 8 月與馬來西亞 AEON 超市合作設立 Taiwan Select 專區展售臺灣麻糬及醬料等產品後，再度於本月 22 日至 26 日與馬來西亞知名連鎖超市 AEON 舉行促銷活動，掀起臺灣食品風潮。

經濟部集結來自臺灣的鳳梨酥、果凍、豆腐乳、素肉鬆、黑糖和米粉等食品，以「臺灣嚴選 (Taiwan Select)」品牌呈現，在馬來西亞知名的 AEON 超市旗下 3 家分店(即 Mid Valley、Cheras Selatan 與 Bukit Tinggi)設立專區，這些臺灣人氣商品一上架就大受歡迎。

經濟部國際貿易署表示，特別值得一提的是，這些 Taiwan Select 熱銷商品裡有超過一半都已獲得清真認證，Taiwan Select 除了讓當地消費者輕鬆買到臺灣優質美食，也提供不同族群消費者安心選擇享用。許多馬來西亞消費者表示，臺灣食品不僅品質優良，味道也超符合他們對好吃美食的期待。

為持續這波臺灣食品熱潮，Taiwan Select 本次特別辦理五天的促銷活動，持續於 3 家分店展售超過 45 家臺灣食品企業超過 160 款精選產品。

經濟部將持續推廣「Taiwan Select」共同品牌行銷，114 年將擴大至美國、日本、新加坡等國家設置 Taiwan Select 專區，與國際食品通路商合作協助臺灣食品上架，並依不同市場、活動及趨勢挑選主題性產品搭配促銷活動，國內各大專業展也將提供奉茶奉補服務，讓各國民眾都能享受體驗到臺灣健康美味食品。

更多臺灣食品推廣活動詳細資訊可至網站
(<https://taiwanfoods.taiwantrade.com/zh-tw>)瀏覽。

專題 Special Report

衣索比亞向外國投資者全面開放物流和運輸業

阿迪斯阿貝巴台灣貿易中心提供

根據衣國媒體報導，衣索比亞做出一項重大政策轉變，運輸和物流部長 Alemu Sime（博士）宣布，現在允許外資擁有在該國運營的物流公司 100% 的所有權，向外國投資者全面開放物流和運輸業。此舉是在兩個月前推出的總體經濟改革之後做出的，標誌著取消此前限制外國運營商在與國內企業合資企業中持股比例不得超過 49% 的規定。

雖然實施的最終批准仍在等待中，但該公告表明了該行業自由化的明確意圖。運輸和物流部長阿萊穆表示，“這將為增加外國投資鋪平道路。”不過，國內業內人士對此表示保留。在擁有 95 名成員的衣索比亞貨運代理和船運代理協會 (EFFSA) 主席達維特·沃比謝特 (Dawit Woubishet) 看來，在不增強國內公司運營能力的情況下開放該行業就像本末倒置。「現在還為時過早。國內營運商首先需要提高效率，」他指出存在財務和基礎設施障礙。

然而，阿萊穆認為，外部競爭將解決貨運業者之間的低效率和不匹配問題，從而降低成本並加快服務速度。「需要提高營運商的競爭力，」他告訴《財星》雜誌。財政部長艾哈邁德·希德指出，作為新的宏觀經濟改革的一部分，進行了多項政策調整，旨在開放外國投資並解決物流領域之前的瓶頸。「物流改革將改變經濟，」他說。

衣索比亞海事局 (EMA) 局長阿卜杜勒·舍姆蘇表示，多元聯運、陸港運輸等服務現已向外國業者開放。繼三家業者參與第一輪招標後，該機構上週對私人貨運代理進行了第二次招標。幾個月前，Tikur Abay、Panafri Global 和 Cosmos Multimodal Sc 已成為該國第一家私人多元聯運物流營運商。然而，他們的投資尚未完全落實。

PanAfric Global 執行長 Elizabeth Getahun 表示，營運商仍在等待許可，但表示儘管一些程序仍有待解決，但很快就開始營運方面正在取得進展。「我們正在等待開始營運的批准，」她說。財政部長艾哈邁德表示，加強與區域國家的貿易關係和互聯互通仍將是其政府的首要任務。他還提到了道路基礎設施的持續改善，包括即將投入運營的由世界銀行資助的 7.3 億美元的米索-德雷達瓦路線，一條四車道高速公路，位於衣索比亞進出口貿易中轉的重要動脈上。「高速公路很快就會開始運營，」他說，同時提到正在進行的加拉菲公路融資的計劃。

2023 年的一項物流績效研究給了衣索比亞 2.94 分（滿分 5 分），考慮到海關效率、基礎設施、物流服務品質、追蹤和追蹤、國際運輸便利性和交貨時間，衣索比亞的績效排名為 53.9%。這項研究由三位物流專家馬蒂沃斯 Matiwos Ensermu（博士）、Mekonnen Abera 和 Yehualashet Jemere 進行，並由世界銀行提供資金。報告指出，衣國的物流表現在基礎設施、國際貨運競爭力和時間等類別中排名最低，分別為 2.84、2.82 和 2.89 分。

馬蒂沃斯表示，吉布地海關、陸港和邊境檢查站有困難，迫切需要改進。他還提到了基礎設施方面的障礙，從迪基勒到加拉菲的道路（關鍵的交通節點）在過去 10 年裡沒有進行任何維護工作，嚴重受損。他說：「物流供應鏈的好壞取決於其最薄弱的環節。」他指出，競爭力的深遠影響可能會削弱該國的經濟雄心。馬蒂沃斯認為，吉布地港的基礎設施雖然龐大，但設備陳舊且維護不足。重要起重機頻繁故障導致延誤時間延長，勞動力缺乏現代大規模海上作業的專門培訓。他強調需要改善投資、數位化和提高基礎設施的可持續性。

在最近的貨櫃港口績效指數（CPPI）中，世界銀行記錄了吉布地港口的大幅下滑，從去年的第 26 位驟降至最新排名中的 405 個港口中的第 379 位。政府依靠港口運營收入來支持公共服務和基礎設施項目，因此高效的港口運營對於國家經濟至關重要。由吉布地港口和自由貿易區 (DPFTZ) 營運的吉布地港口在過去二十年中一直是衣索比亞貿易的主要入口，去年 6 個月進出口的 760 萬噸貨運貨物中，95.1% 經過吉布地，其中塔朱拉 (Tadjoura) 港佔 2.75%。其餘 1.78% 經由索馬利蘭的柏培拉港，0.2% 經由蘇丹港。

國營衣索比亞航運和物流公司（ESL）執行長貝里索·阿馬洛（博士）表示，隨著托運人增加其營運的船舶數量，吉布地港口的外部挑戰仍然是一個巨大的負擔。他表示，服務延誤、港口堵塞和道路中斷等問題都是透過談判解決的。「成本和時間效率需要提高，」他告訴《財星》雜誌。ESL 營運 10 艘船舶和 572 輛卡車，可滿足該國近 90% 的物流需求。

貿易和區域一體化部長卡薩洪·戈夫（博士）指出，需要提高時間和成本效率，以使衣索比亞的貿易具有國際競爭力。他提到使用衣索比亞-吉布地鐵路改善牲畜出口的物流績效。「我們預計今年的出口收入將創歷史新高，」他說。央行行長馬莫·米赫雷圖(Mamo Mihretu) 也有同樣的看法，他強調，該國的物流業受到政策和監管差距、基礎設施缺陷、海關瓶頸和繁瑣的銀行程序等綜合因素的阻礙，導致成本增加和延誤。

衣索比亞海關專員德貝萊·卡貝塔強調，一個重大問題是進口商未能辦理進口手續，這主要是由商業銀行流動性短缺造成的。馬莫反駁了德貝勒對商業銀行財務問題的擔憂，並表示近幾個月來商業銀行的外匯存底顯著改善。「商業銀行有充足的外匯儲備，」他說。不過，馬莫指出，目前正在進行監督商業銀行外匯管理和工作程序的工作，以過濾不當行為。

衣索比亞海事局（EMA）副局長弗拉爾·塔法（Fraol Tafa）提交的一份報告指出，由於船舶停留時間、鐵路效率、港口多元化和現代化成本的改善，該國在上一財年成功節省了 6,000 萬美元。他強調了過去 10 年來物流業的顯著進步，並列舉了 98 項措施，其中包括有爭議的監管改革。「去年我們為改善該行業採取了重大改革措施，」他說。無論全球航運危機如何，要滿足衣索比亞佔地約 112 萬平方公里的 1.2 億人口的物流需求，就需要多樣化的港口替代方案。

該機構的報告顯示，港口多元化為該國節省了超過 280 萬美元。該國已從肯亞進行了首次試運，上一財政年度進口了 6 萬噸化肥。EMA 總幹事阿卜杜伯表示，探索替代貿易路線是對紅海危機造成的物流挑戰的積極回應，紅海危機擾亂了通過蘇伊士運河的貨櫃貿易。他說，透過肯亞進口物品是一項長期策略。在衣索比亞對拉穆港產生興趣之際，非洲之角的物流和貿易動態日益複雜。他也表示計劃擴大塔朱拉和柏培拉的使用範圍。

E 南非經濟指標

Economic Indicators

類別		月/季	最近	前月/前季
關鍵指標	經濟成長率	2024 第 2 季	0.4%	-0.1%
	失業率	2024 第 2 季	33.50%	32.9%
通貨膨脹指數(年度增減比)	消費者物價指數	2024 年 10 月	2.80%	3.80%
	生產者物價指數	2024 年 9 月	1.0%	2.80%
產業指標 (年度成長率)	新房車銷售量	2024 年 10 月	14.50%	5.50%
	新商用車銷售量	2024 年 10 月	-12.70%	10.10%
	零售業	2024 年 9 月	-0.80%	1.40%
	製造業生產總量	2024 年 9 月	-0.7%	-1.20%
	礦產業生產總量	2024 年 9 月	3.80%	2.90%
貿易指標	進口總額(斐鎊)	2024 年 8 月	1599.32 億	1574.22 億
	出口總額(斐鎊)	2024 年 8 月	1655.60 億	1750.29 億
	貿易順差(斐鎊)	2024 年 8 月	56.30 億	176.10 億

資料來源: <https://www.statssa.gov.za/>

資料來源: <https://naamsa.net/>

類別		2024.12.2	類別	2024.12.2
匯率表	美元兌斐幣	18.13	人民幣兌斐幣	2.49
	歐元兌斐幣	19.07	日元兌斐幣	0.12
	英鎊兌斐幣	23.04	韓元兌斐幣	0.01
	澳元兌斐幣	11.78	臺幣兌斐幣	2.67
利率表 (%)	主要利率	11.75	-	
	基準利率	8.00	-	
原物料價格	黃金(美元/盎司)	2634.08	鋁(美元/噸)	2581.00
	白金(美元/盎司)	940.90	鋅(美元/噸)	3098.50
	銀(美元/盎司)	30.235	鐵礦石(美元/噸)	102.44
	銅(美元/噸)	4.0620	原油(美元/桶)	68.721

資料來源: <https://www.x-rates.com/table/?from=ZAR&amount=1>

資料來源: <https://tradingeconomics.com/commodities>

B 臺斐雙邊貿易金額

Bilateral Trade Value

2024 年(月)別	貿易總值(含復運資料)		出口+復出口(臺至斐)		進口+復進口(斐至臺)		出(入)超值(含復運資料)	
	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)
1 月	54,768,424	-63.350	29,994,855	-40.653	24,773,569	-74.950	5,221,286	---
2 月	88,869,443	-47.464	50,661,781	18.116	38,207,662	-69.741	12,454,119	---
3 月	164,278,031	56.588	77,425,324	104.093	86,852,707	29.680	-9,427,383	-67.535
4 月	145,996,518	-19.586	76,736,560	43.767	69,259,958	-45.966	7,476,602	---
5 月	171,186,194	-0.269	96,312,254	133.613	74,873,940	-42.591	21,438,314	---
6 月	180,599,436	27.085	82,195,520	86.249	98,403,916	0.436	-16,208,396	-69.898
7 月	129,570,695	-11.518	43,686,758	28.986	85,883,937	-23.705	-42,197,179	-46.382
8 月	86,762,534	-57.482	45,154,847	-26.713	41,607,687	-70.791	3,547,160	---
9 月	170,519,248	-2.505	53,401,501	6.216	117,117,747	-6.023	-63,716,246	-14.300
10 月	124,014,721	-13.697	40,921,878	45.445	83,092,843	-28.096	-42,170,965	-51.763
11 月								
12 月								
累計	1,317,769,241	-16.948	596,444,279	34.334	721,324,962	-36.874	-124,880,683	-82.126

資料來源：經濟部國際貿易署

Top 25 Import & Export Items

臺斐前25大進出口產品

2024.10 臺灣自南非進口前 25 大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2023/10	2024/10	名次	增減比%
27011200	煙煤	Bituminous coal	62,602,172	40,982,431	1	-34.535
71104100	銱，鉱及釷，未鍛造者或粉狀	Iridium, osmium and ruthenium, unwrought or in powder form	---	8,959,393	2	---
87042119	其他貨車，僅具有壓縮點火內燃活塞引擎（柴油或半柴油），總重量不超過 3.5 公噸者	Other trucks with only compression-ignition internal combustion piston engine (diesel or semi-diesel), g.v.w. not exceeding 3.5 tonnes	---	5,211,816	3	---
71101900	鉑，半製品形狀	Platinum, semi-manufactured forms	---	5,012,973	4	---
26169020	金礦石及其精砂	Gold ores and concentrates	3,056,518	2,502,188	5	-18.136
08081000	鮮蘋果	Fresh apples	---	2,293,088	6	---
72011000	非合金生鐵，以重量計含 0.5% 及以下之磷者	Non-alloy pig iron containing by weight 0.5% or less of phosphorus	---	2,113,379	7	---
72072000	鐵或非合金鋼半製品，以重量計含碳量 0.25% 及以上者	Semi-finished products of iron or non-alloy steel, containing by weight 0.25% or more of carbon	1,806,891	1,597,249	8	-11.602
39021000	聚丙烯，初級狀態	Polypropylene, in primary forms	675,730	1,051,861	9	55.663
87034000	其他車輛，兼具有火花點火內燃活塞引擎及電動機動力者，不包括能夠藉由車外電源充電之	Other vehicles, with both spark-ignition internal combustion piston engine and electric motor as motors for propulsion, other than those capable of being charged by	5,238,703	987,088	10	-81.158

	插電式油電混合動力車	plugging to external source of electric power				
28332400	鎳之硫酸鹽	Sulphates of nickel	---	969,428	11	---
08026200	夏威夷果，去殼者，鮮或乾	Macadamia nuts, shelled, fresh or dried	648,075	925,726	12	42.842
03078121	其他活、生鮮或冷藏鮑魚（九孔除外）	Other abalone, live, fresh or chilled, other than <i>Haliotis diversicolor</i>	674,957	824,134	13	22.102
08052190	其他寬皮柑類，鮮或乾	Other mandarins, fresh or dried	172,222	768,085	14	345.985
84336000	蛋類、水果或其他農產品用清潔、分類或分級機器	Machines for cleaning, sorting or grading eggs, fruit or other agricultural produce	---	726,665	15	---
08051091	其他鮮橙	Other fresh oranges	254,189	659,704	16	159.533
12099100	蔬菜種子	Vegetable seeds	4,531	595,123	17	13,034.474
76011000	鋁，非合金，未經塑性加工者	Aluminium, not alloyed, unwrought	---	509,816	18	---
23012010	魚渣粉	Fish meal	---	468,865	19	---
47020000	溶解級化學木漿	Chemical wood pulp, dissolving grades	120,267	447,609	20	272.179
08051020	鮮橙（每年3月1日起至同年9月30日止進口者）	Fresh oranges (Imported from 1st March to 30th September each year)	24,240	434,170	21	1,691.130
11081200	玉米澱粉	Maize (corn) starch	298,044	419,350	22	40.701
26100000	鉻礦石及其精砂	Chromium ores and concentrates	211,514	344,826	23	63.028
03038989	其他冷凍魚類	Other fish, frozen	---	317,756	24	---
07133110	乾綠豆	Dried mung bean (<i>Vigna radiata</i> (L.) Wilczek)	254,128	298,561	25	17.484

2024.10 臺灣對南非出口前 25 大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2023/10	2024/10	名次	增減比%
72083930	其他熱軋之鐵或非合金鋼扁軋製品，捲盤狀，厚度小於3公厘，以重量計含碳量小於0.25%者	Other flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a thickness of less than 3 mm, hot-rolled, in coils, containing by weight less than 0.25% of carbon	---	8,895,592	1	---
85176200	接收、轉換及傳輸或再生聲音、圖像或其他資料之機器，包括交換器及路由器	Machines for the reception, conversion and transmission or regeneration of voice, images or other data, including switching and routing apparatus	3,057,264	3,534,881	2	15.622
39031900	其他聚苯乙烯，初級狀態	Other polystyrene, in primary forms	1,766,729	2,189,653	3	23.938
03034100	冷凍長鰭鮪	Albacore or longfinned tunas (thunnus alalunga), frozen	915,332	1,327,196	4	44.996
87089990	其他機動車輛之零件及附件	Parts and accessories for other motor vehicles	599,906	896,594	5	49.456
84733000	第8471節機器之零件及附件	Parts and accessories of the machines of heading 84.71	611,454	717,761	6	17.386
73064000	其他管及空心型，不銹鋼圓橫斷面焊接者	Other tubes, pipes and hollow profiles, welded, of circular cross-section, of stainless steel	116,729	645,732	7	453.189
34024200	非離子性有機界面活性劑	Non-ionic organic surface-active agents	232,929	540,545	8	132.064
72193390	其他冷軋（冷延）不銹鋼扁軋製品，厚度超過1公厘但小於3公厘者	Other flat-rolled products of stainless steel, cold-rolled (cold-reduced), of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm	486,281	509,845	9	4.846

85235100	固態非揮發性儲存裝置	Solid-state non-volatile storage devices	640,722	432,288	10	-32.531
73181590	其他鋼鐵製螺釘及螺栓，有否附螺帽及墊圈均在內	Other screws and bolts, whether or not with their nuts or washers, of iron or steel	220,452	429,603	11	94.874
98990000	特殊物品(含進口未超過台幣5萬元，出口未超過台幣3萬元之小額報單及其他零星物品)	MISCELLANEOUS	340,261	424,275	12	24.691
85235200	智慧卡	"Smart cards"	25,171	422,664	13	1,579.170
72083830	其他熱軋之鐵或非合金鋼扁軋製品，捲盤狀，厚度3公厘及以上但小於4.75公厘，以重量計含碳量小於0.25%者	Other flat-rolled products of iron or non-alloy steel, of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm, hot-rolled, in coils, containing by weight less than 0.25% of carbon	---	422,319	14	---
39031100	發泡級聚苯乙烯	Expansible polystyrene	357,511	419,538	15	17.350
85423900	其他積體電路	Other electronic integrated circuits	197,083	332,228	16	68.573
85122011	機動車輛及機器腳踏車用車頭大燈及尾燈	Electrical head-lighting and tail-lighting for motor vehicles and motorcycles	131,253	327,258	17	149.334
39206229	其他聚對苯二甲酸乙二酯製薄膜、箔，厚度超過0.008公厘但不超過0.25公厘者	Other poly(ethylene terephthalate) film or foil, thickness more than 0.008 mm, no more than 0.25 mm	---	303,438	18	---
84137000	其他離心式液體泵	Other centrifugal pumps for liquids	95,406	284,557	19	198.259

60063200	合成纖維製染色其他針織品或鉤針織品	Other knitted or crocheted fabrics of synthetic fibres, dyed	---	267,647	20	---
85072000	其他鉛酸蓄電池	Other lead-acid accumulator	136,189	266,709	21	95.837
84571000	綜合加工機	Machining centres	269,243	262,363	22	-2.555
84439900	其他本節所屬物品之零件及附件	Other parts and accessories of articles of this heading	185,786	259,205	23	39.518
72193290	其他冷軋（冷延）不銹鋼扁軋製品，厚度3公厘及以上但小於4.75公厘者	Other flat-rolled products of stainless steel, cold-rolled (cold-reduced), of a thickness of 3 mm or more but less than 4.75 mm	351,863	252,642	24	-28.199
39191000	塑膠製自粘性板、片、薄膜、箔、帶、條及其他平面形狀，捲狀寬度未超過20公分	Self-adhesive plates, sheets, film, foil, tape, strip and other flat shapes, of plastics, in rolls of a width not exceeding 20 cm	109,528	246,234	25	124.814

T 南非商展檔期表 Trade Exhibitions In SA

2024 年 12 月 ~2025 年 1 月商展檔期表

日期	展覽名稱	地點	網址
12/07	Country Craft Market 工藝品市集	Somerset west 186 Main Road Southey's Vines	https://countrycraftmarket.org/
12/07	Ekurhuleni Rhythm And Food Festival 節奏美食節	Johannesburg The Park at Emperors Palace Kempton Park	https://emperorspalace.com/event/ekurhuleni-rhythm-and-food-fest/
1/23- 1/24	International PolCampaigns Expo 國際政治競選貿易展	Cape Town International Convention Centre	https://internationalpolexpo.com/

資料來源：<https://10times.com/southafrica/tradeshows>

註：南非主要展覽中心名稱及網站

地區	展覽會場	地址	網站
Johannesburg	Sandton Convention Centre	161 Maude St, Sandown, Sandton, 2196	https://www.southernsun.com/sandton-convention-centre-scc
	Gallagher Covention Cetntre Midrand	19 Richards Dr, Halfway House, Midrand,1685	https://gallagher.co.za/
	Johannesburg Expo Centre Nasrec	Nasrec rd, corner Rand Show Rd, Nasrec, Johannesburg, 2091	https://expocentre.co.za/
Durban	Durban Exhibition Centre	11 Walnut Rd, Durban Central, Durban, 4001	https://icc.co.za/venue/dec/
Cape Town	Cape Town International Convention Centre	Convention Square, 1 Lower Long Street, Cape Town 8001	https://www.cticc.co.za/

T 臺灣商展檔期表 Trade Exhibitions In Taiwan

TAITRA TRADE SHOWS
2025

Beyond exhibition!

 TIMTOS ☆☆☆ Taipei Int'l Machine Tool Show	◆ Mar. 3-8	 TAIWAN HORECA ☆ Taiwan Int'l Hotel, Restaurant and Catering Show	◆ Jun. 25-28
TAIPEI CYCLE ☆☆ Taipei Int'l Cycle Show	◆ Mar. 26-29	TCFB ■ Taichung Int'l Tea, Coffee, and Bakery Show	◆ Jul. 11-14
 TaiSPO ☆ Sports and Fitness Taiwan	◆ Mar. 26-29	 Hobby & Fun Festival ☆	◆ Jul. 18-20
 DG Taiwan ① Designed Giftinery Taiwan	◆ Apr. 17-20	 TIWW ① Taiwan Int'l Water Week	◆ Sep. 17-19
 TAIPEI AMPA ☆☆ Taipei Int'l Automobile and Motorcycle Parts & Accessories Show	◆ Apr. 23-26	 TADTE ☆ Taipei Aerospace & Defense Technology Exhibition	◆ Sep. 18-20
 2025 E-Mobility Taiwan ☆☆	◆ Apr. 23-26	 Drone Taiwan ☆ Taiwan International Drone & Unmanned Vehicle Expo	◆ Sep. 18-20
 AutoTronics Taipei ☆☆ Taipei Int'l Automobile Electronics Show	◆ Apr. 23-26	 Taiwan Innotech Expo ①	◆ Oct. 16-18
 COMPUTEX TAIPEI ☆☆	◆ May. 20-23	 TAITRONICS ☆ Taipei Int'l Electronics Show	◆ Oct. 22-24
MEDICALTAIWAN ☆ Taiwan Int'l Medical & Healthcare Expo	◆ Jun. 5-7	 AloT Taiwan (Drone Taiwan Pavilion) ☆ Taiwan Int'l AloT Show	◆ Oct. 22-24
 FOOD TAIPEI ☆☆ Taipei Int'l Food Show	◆ Jun. 25-28	 KAOHSIUNG FOOD SHOW ▲	◆ Oct. 23-26
 FOODTECH TAIPEI ☆ Taipei Int'l Food Processing Machinery Show	◆ Jun. 25-28	 KAOHSIUNG HORECA ▲ Kaohsiung Int'l Hotel, Restaurant, Baking and Catering Show	◆ Oct. 23-26
 BIO/PHARMATECH TAIWAN ☆ Taiwan Int'l Bio/Pharm. Machinery Show	◆ Jun. 25-28	 Energy Taiwan ☆	◆ Oct. 29-31
 TAIPEI PACK ☆ Taipei Int'l Packaging Industry Show	◆ Jun. 25-28	 Net-Zero Taiwan ☆	◆ Oct. 29-31

Organizer:

 **Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)**
5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan
Tel: 886-2-2725-5200 www.taitra.org.tw
Fax: 886-2-2725-1314 E-mail: eoh@taitra.org.tw



Venues:

① **TWTC Hall 1**
5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan
② **Nangang Exhibition Center, Hall 1**
1, Jingmei 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11566, Taiwan
③ **Nangang Exhibition Center, Hall 2**
2, Jingmei 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11566, Taiwan

■ **Taichung International Exhibition Center**
No. 1, Sec. 3, Zhonggen Rd., Wufu Dist., Taichung City 41452, Taiwan
▲ **Kaohsiung Exhibition Center**
88, Cheggong 1st Road, Ganshen Dist., Kaohsiung 80661, Taiwan

Official Carriers:

 **中華航空**
CHINA AIRLINES
 **EVA AIR**
長榮航空

*Please Check Website for Updated Information.
2024.8.1 (ver.1)

www.taiwantradeshows.com.tw

公告欄 Notice Board

衛福部公告

自 113 年 11 月 21 日(以出口日期為準)起，我國停止南非「CAPE FOODS」製造廠之「香辛料」及「調味醬」項下 35 項貨品分類號列輸入查驗申請

依衛生福利部食品藥物管理署邊境抽驗檢驗蘇丹色素結果，南非「CAPE FOODS」製造廠輸臺之貨品分類號列「0904.11.10.00.2 黑胡椒，未壓碎或未研磨者」產品，檢出蘇丹色素，為維護我國消費者飲食安全，依據食品安全衛生管理法第 34 條規定，停止南非旨揭製造廠及產品之輸入查驗申請。停止輸入查驗申請期間，如新增檢驗不合格產品之製造廠，我國不排除併同停止之。

有關產品邊境檢驗不合格資訊，可至衛生福利部食品藥物管理署首頁/主題專區/不合格食品專區/邊境查驗(網址：<http://www.fda.gov.tw/UnsafeFood/UnsafeFood.aspx>)查詢。另，有關管制措施，可至該署首頁/業務專區/邊境查驗專區(網址：<http://www.fda.gov.tw/TC/site.aspx?sid=2403&r=1076352683>)/農產品管制措施及加工食品及相關產品管制措施項下查詢。

資料來源：衛生福利部食品藥物管理署 20241126

<https://www.fda.gov.tw/UnsafeFood/UnsafeFoodContent.aspx?id=4775>

財政部公告

國寶茶「不是茶葉」而是「藥用植物」，113年11月1日起免徵進口關稅

財政部關務署已在本（113）年10月15日核發解釋令，坊間販售的「國寶茶」、「博士茶」不屬於「茶葉」而是「藥用植物」，同時為符合「世界關務組織」（WCO）訂定之國際稅則分類規範，自11月1日起國寶茶（博士茶）更改歸列稅則，適用關稅稅率由16%降至免稅。

財政部核釋國寶茶（博士茶）（學名：Aspalathus linearis，英文貨名 Rooibos Tea），歸列稅則號別第1211.90.91號「其他藥用植物及植物之一部分（包括種子及果實），新鮮、冷藏、冷凍或乾燥，不論是否已切割壓碎或製粉」，關稅稅率免稅，並自11月1日生效。

財政部關務署在記者會表示，國寶茶（博士茶）原本歸列稅則號別是第1212.99.90號「其他果實核與子仁及其他植物產品，主要供人類食用者」，適用第1欄關稅稅率16%。

關務署後續依WCO相關委員會第71次會議分類意見彙編稅則分類意旨，依其藥用特性，更改歸列稅則，適用關稅稅率免稅，以符合國際稅則分類規範；業者進口時應正確申報稅則，以加速貨物通關。

資料來源：財政部關務署 20241113

<https://web.customs.gov.tw/singlehtml/2222?cntId=4722669d44df4ce19d7617f07dbfd03e>

大非洲小知識專欄

2024 非洲前十大石油儲備量國家

名次	國家	石油儲備量 (億桶)	世界排名
1	利比亞	50	9
2	奈及利亞	31	11
3	阿爾及利亞	12.2	16
4	安哥拉	7.785	19
5	蘇丹	5	23
6	南蘇丹	3.75	26
7	埃及	3.3	28
8	剛果	2.882	30
9	烏干達	2.5	33
10	加彭	2	38

資料來源:

<https://africa.businessinsider.com/local/markets/top-10-african-countries-with-the-largest-oil-reserves-in-2024/s1nmhft>

註: 利比亞、奈及利亞，阿爾及利亞及安哥拉均為石油輸出國組織 OPEC 會員，惟安哥拉已於 2023 年 12 月退出。



TRANSFORM YOUR LOOK WITH
OUR COSMETIC PRODUCTS

CONTACT US

+27 83 466 6569

051 534 1143

www.mijona.co.za



FOLLOW US

@Mijonacosmetics



anea

TERRARIUMS & GLASS DECOR

Unique and beautifully designed glass decor and terrariums to make your home and work space stand out. Our wallscapes will give empty walls life and our terrariums can turn any entrance hall, room and office into a conversation starter.

All of our glass decor and terrariums are made from locally sourced glass and soldered together to create your desired design. Soldering finishes come in three different colours of Black, Silver and Copper. Our professional experts will select and plant all the plants and flowers to create the decor pieces to suit any person.

Geometric Terrariums

There is something about geometry that makes things look special. Our terrariums are designed around geometric shapes to create unique show pieces for your entrance halls, living rooms and office space. These beautiful show pieces designed for various environments will liven up the room, be the ice breaker or a conversation starter. They come in various shapes and sizes to suit your need.



☎ 082 493 6654

✉ jhb@anea.co.za

🌐 www.anea.co.za

📘 [anea terrariums](#)

📷 [@anea_terrariums](#)

📍 Anea Greenhouse - The Zone, Rosebank @ EGG. Entrance is between

Mamba Samba & Hamleys Toy Store.



Asian Herbivore

VEGETARIAN CUISINE



將創意融入每一道菜 · 素食亦能呈現精彩無比

服務項目:

- 店內用餐和訂餐服務 (包括 Uber Eats 和 Mr. D)
- 外送服務: 滿 R500, 5 公里範圍內免運費
- 宴會及活動餐飲服務

☎ 預約和訂餐電話: (067) 073-6592

📍 地址: Melrose Crossing, 83 Corlett Drive, Birnam, Johannesburg

🕒 營業時間: 周一至周五 0800-2100
周六至周日 1115-2100

📷 asian_herbivore



創意壽司

我們每日製作新鮮拉麵，口感一流；
我們選用新鮮蔬菜水果，營養好味；
我們嚴格重視廚房管理，乾淨衛生；
我們特色配方獨特風味，別具一格；
誠摯邀請您來感受素食的無限可能。



馬來西亞飛天麵



日式拉麵



台式剉冰



DISCOVERY CAPITAL 220|300+

120% return*
if global shares are flat or positive and the potential of

200% return*
if global shares go up 40% or more

Current offer | Valid until 22 November 2024

*Before the effect of fees and taxes. Product rules, Ts&Cs apply. An auth FSP.

透過Discovery Capital 220|300+ 五年期基金

十一月梯次進一步增長您的財富。

Discovery Capital 220|300+是一款五年期產品，為您提供美國、歐洲、亞洲和澳大利亞股票市場的投資機會。產品的增長取決於一個由20家美國、歐洲、亞洲和澳大利亞公司組成的全球投資組合。

70% allocated equally between:	30% allocated equally between:
  	 
 	  
 	 
  	  

此五年期保本基金讓投資人欲罷不能！現在因應市場熱烈反應，推出今年最後一期。最低投資額10萬南非幣；60萬以上享有費用減免。11月22日以前遞申請表及付款。

過去已到期的15期，有14期給客戶100%回報。只有一期到期時剛好遇到新冠疫情爆發，股市狂跌，客戶拿回本金。

詳情請洽 Email: kyeh@daberistic.com

WhatsApp: 083-633-4671

www.daberistic.com



德博保險理財

Daberistic

HEALING YOGA with Sindi

Hatha Yoga & Ancient Himalayan Practices

與心意的療癒瑜伽課

哈達瑜伽 & 喜馬拉雅古老的修習法

周一：下午2-3：10 / *晚上6 - 7點

周三：下午2 - 3：10 (線上/UTC +2)

周四：下午2-3：10

周六：早上10：30 - 11：40



Kids' Yoga & Art 兒童瑜伽 & 藝術課

指導教師：心意

國小合格美術教師 / 瑜伽療癒師

中外藝術治療培訓合格 / 靈氣大師

身心靈書籍 翻譯 & 線上課程口譯

聯繫電話：+27 - 63 658 4666

課程網站：linkpop.com/omarts

上課地點：Fourways, JNB

   @ omartswow





Importer of Seafood, Seafood Production & Wholesale

專營各國高級冰鮮 冷凍水產品的海鮮進口商
批發商 | 水產加工



☎ 010 443 9739

☎ 084 781 9969

📷 @freshnyummy_sa



www.freshnyummy.co.za

Unit 36, Northlands Retail Park,
210 Epsom Avenue, North Riding



Rossouws

Attorneys, Notaries and Conveyancers
Prokureurs, Notarisse en Aktevervaardigers

Contact details:

- +27 11 726-9000
- www.rossouws.co.za
- general@rossouws.co.za
- 8 Sherborne Road, Parktown, Johannesburg



Kobus Rossouw

- Mediator
- Commercial and Corporate Law
- Banking Law
- Environmental Law
- Insolvency Law
- Trade Finance Law
- Labour Law



Giuli Visagie

- Admitted as a Solicitor in England, Wales and Northern Ireland
- Conveyancing
- Property Law
- Notarial Documents
- Family Law
- Wills and Estates



Nico Roets

- Arbitrator
- Commercial and General Litigation
- Commercial Law
- Insurance Law
- Debt Recovery
- Commercial and Residential Evictions



Johan Coertze

- Commercial and General Litigation
- Banking Law
- Insolvency Law
- Credit Law
- Family Law



Ashraf Essop

- Immigration Permits/Visas and Litigation
- Citizenship by Emigration (Second Passport)
- Accredited Commercial/Court Appointed Mediator
- Eligible to practice as a Solicitor in England, Wales and Northern Ireland



Shelly Ya-Han Huang

- General Litigation
- Banking Law
- Credit Law
- Commercial Evictions



Joash Moodley

- High court Litigation
- Magistrate's court litigation
- Banking Law



Utara Inarman

- High court Litigation
- Magistrate's court litigation
- Banking Law



Bernard Fourie

- Consultant
- General Litigation
- Banking Law
- Environmental Law
- Debt Recovery (Call Centre)



PLANTING
CASTOR
AS GREEN WEALTH

種植蓖麻為綠色財富 開啟豐收之路

歡迎契作跟產品代理

蓖麻為高經濟價值作物，本公司採環境友善種植，高產穩收，讓您的農田煥發生機。

- 蓖麻油除了是工業用油外，像飛機引擎用油、潤滑油、癸二酸.....等等。
- 其產品在醫療美妝應用上，有滋髮、改善皮膚狀況及消炎的作用。
- 產品強調的是Hexane free，從種植到產品呈現是無農藥及無化學添加劑。



Linne international Trade Co., Ltd.

歡迎接洽: 胡莉芸 Michelle Hu

WhatsApp ID:

+886 933066657

michelle@linne-trade.com





HUANG ATTORNEYS INC.
黃志博律師事務所

非洲法律專家 - 台商最佳夥伴 ✨

提供專業的簽證、公證翻譯、
會計稅務、海關及國際貿易服務，
包括國際商業合約、
外資投資諮詢等。

✨
Email: albert@huang.co.za

Line: [cphuang1012](https://www.line.me/tv/cphuang1012)

www.huang.co.za



CH BUILDING (PTY) LTD

Invisible Flyscreen - Pleated Mesh

隱形紗窗



美觀、高品質的鋁料設計；折疊紗網－節省空間；便利開關
防蚊、防蒼蠅、防小蟲、讓新鮮空氣在家流通



High quality and beautiful aluminium profile ;
Pleated mesh - slide in space ;
Let in natural airflow without flies, mosquitos and small insects.



適用於各種窗型、門型 Suitable for various window and door types



聯絡人：Jenny 呂佳憲 +27 74-601 2426



www.invisibleflyscreen.co.za



chbuilding99@gmail.com



Chbuilding CH

品牌市場定位

挑戰茶與鮮果的味蕾堆疊職人；擁抱創意創新的手搖飲領航者。

三分
春色
SPRINOTEA



波霸奶茶
內含波霸珍珠

海鹽芝士草莓
季節限定

山茶花解解葡萄凍
內含檸檬原汁及葡萄凍

紅寶石莓果茶
內含花果茶

楊枝甘露
季節限定

霸氣百香柳橙
內含百香果 柳橙果肉

青蘋果桑朵
季節限定

霸氣葡萄柚綠
內含葡萄柚果肉

芭樂冰萃梅
內含手工熬煮梅汁

核心價值



季節感 — 時令甜美水果 + 限定季節主題

層次感 — 職人特調工法 + 評鑑精選茶

幸福感 — 強調每一杯的口感搭配

三分春色 SPRINOTEA

成立於2019年夏天，以創新、新鮮、健康為創立初衷。

期許成為鮮果新茶飲之引領者，為茶飲市場帶來三分春意。



南非首店成立於2023年延續台灣總部初衷
為南非市場提供台灣原汁原味的茶飲

📍 Shop 12, Cambridge Crossing Shopping Centre,
Witkoppen Rd, Paulshof, Sandton, 2191

📍 Cnr 9th Ave & wessels Rd , Rivonia , Edenburg,
Sandton, 2128

Follow us on IG & FB



SPRINOTEA



Dr Leona Tsai

FAMILY DENTISTRY
WITH HEART



Dr Leona Tsai

牙科治療 Dental Services

- 牙齒清潔/scale and polish
- 牙齒美白/teeth whitening
- 補牙和拔牙/fillings & extractions
- 鑲牙/dental crowns
- 假牙/dentures
- 兒科牙科/paediatric dentistry
- 牙根管/root canals
- 整牙/basic orthodontics

微整型美容 Aesthetics

- 施打肉毒桿菌/B*tox
- 膠原蛋白埋線/Threads lift
- 玻尿酸填充/ Fillers



(012) 012 5957



082 717 7797



Capital Junction Building
1226 Francis Baard street,
Hatfield, Pretoria

✉ drleonatsai@gmail.com  www.drleonatsai.co.za  [@drleonatsai](https://www.instagram.com/drleonatsai)

牙科治療 DENTAL SERVICES

微整形美容 AESTHETICS

Confident Dental Dr. Tony Wu

DENTAL SERVICES 牙科治療

SCALE AND POLISH 牙齒清潔

TEETH WHITENING 牙齒美白

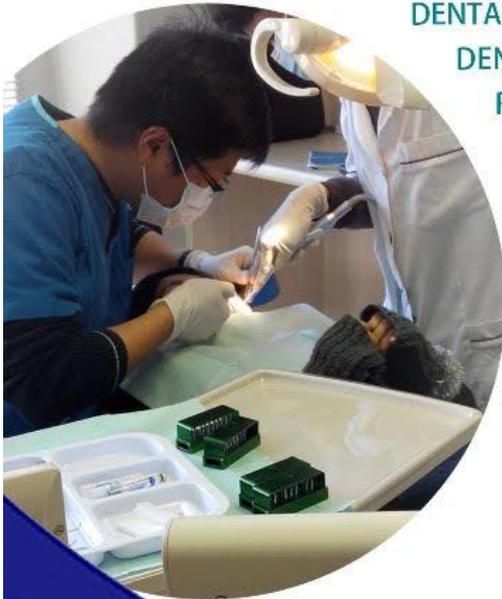
FILLINGS & EXTRACTIONS 補牙和拔牙

DENTAL CROWNS 鑲牙

DENTURES 假牙

ROOT CANALS 牙根管

BASIC ORTHODONTICS 整牙



AESTHETICS 微整型美容

MESO TREATMENT 水光針

B*TOX 肉毒除皺

THREADS LIFT 埋線提升

FILLERS 玻尿酸注射

BIOSTIMULATOR 膠原蛋白針



RECEPTION | 051 444 0666

CINDY | 072 849 7608 TINA | 072 122 6959

ADDRESS | 7 SIR GEORGE GREY STREET, BFN





MIND BODY SPIRIT
PHYSIOTHERAPY

物理治療師

治療專長

Treatment specialty

一般肌肉疼痛

General muscular aches and pains

肌肉和脊椎酸痛

Muscular and spinal pains

運動傷害

Sports injuries

肺相關康復

Lung related chest physio

手術後復建

Post surgical rehabilitation

過度使用傷害治療

Overuse injury



預訂資訊



071 483 0586



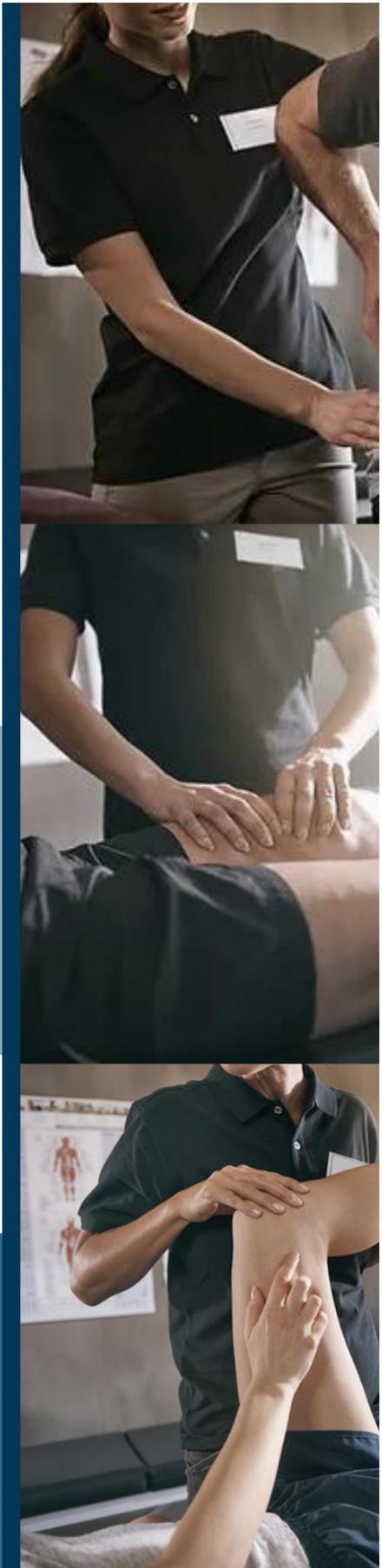
6 Milcliff Road, Paulshof, Sandton, 2191



www.chenphysiotherapy.com



wesley@chenphysiotherapy.com



歡迎臺商刊登廣告

本「臺商公告欄」專為服務我旅斐臺商而設，凡我旅斐臺商及僑胞，擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者敬請將刊登內容以電子郵件傳送本組，本組收件後會免費刊登6次，如擬再次刊登需重新提出申請。

另本組對刊登之內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益或有違風序良俗及商業道德情形將不予刊登。

聯絡專線：011- 4428881

投稿電郵：economy.taiwan@gmail.com



臺斐經濟貿易雙週刊 第 461 期《完》